

پرستاری داخلی-جراحی

بروز و سوداژث ۲۰۱۰

سجاری های ارتویدی

ترجمه:

دکتر عباسعلی ابراهیمیان

عضو هیئت علمی دانشگاه علوم پزشکی سمنان

نشر حکیم هیدجی- ۱۳۹۰

نشر حکیم میدبی

عنوان و نام پدیدآور :	بیماری‌های ارتوپدی / [مولف سوزان‌سی. اسملتزر ... و دیگران]؛ مترجم عباسعلی ابراهیمیان.
مشخصات نشر :	تهران: حکیم میدبی، ۱۳۹۰.
مشخصات ظاهری :	۱۹۷ص: مصور، جدول، نمودار.
فروست :	پرستاری داخلی جراحی برونز و سودارث ۲۰۱۰؛ [ج. ۴].
شابک :	۹۷۸-۶۰۰-۵۸۷۷-۳۷-۳
وضعیت فهرست نویسی :	فیا
یادداشت :	کتاب حاضر ترجمه‌ی بخشی از کتاب "Suddarth's textbook of medical-surgical & Brunner nursing, 12th.ed, 2010" است.
یادداشت :	در ویراستهای قبلی سوزان‌سی. اوکانل اسملتزر سرشناسه بوده است.
عنوان دیگر :	پرستاری داخلی - جراحی.
موضوع :	جراحی -- پرستاری و مراقبت
موضوع :	ارتوپدی -- پرستاری و مراقبت
شناسه افزوده :	اسملتزر، سوزان سی. اوکانل
شناسه افزوده :	Smeltzer, Suzanne G. O'connell
شناسه افزوده :	ابراهیمیان، عباسعلی، ۱۳۵۴ -، مترجم
شناسه افزوده :	برونز، لیلیا شولتز، ۱۹۱۸ - م. پرستاری داخلی - جراحی
شناسه افزوده :	سودارث، دوریس اسمیت. پرستاری داخلی - جراحی
شناسه افزوده :	پرستاری داخلی جراحی برونز و سودارث ۲۰۱۰؛ [ج. ۴].
رده بندی کنگره :	ج ۴۰۱۳۹۰ الف ۵۶ پ ۴۱۳ / RT۴۱
رده بندی دیویی :	۶۱۷/۰۲۳۱
شماره کتابشناسی ملی :	۲۷۲۲۲۲۲

پرستاری داخلی-جراحی برونز سودارث بیماری‌های ارتوپدی-اول

مترجم:	عباسعلی ابراهیمیان
ناشر:	حکیم میدبی- شهراب
تیراژ:	۱۰۰۰ نسخه
نوبت چاپ:	اول / ۱۳۹۰
چاپ و ستافی:	۱۱۱۴ جوات
قیمت:	۶۵۰۰۰ ریال

آدرس: تهران- خیابان انقلاب خیابان ۱۲ فروردین بعداز وحید نظری پلاک ۱۲ طبقه اول

تلفن: ۶۶۴۹۱۳۱۳ - ۶۶۹۷۰۰۹۱۵

پرستار

تو شمع محفل جانی پرستار	تو بر غمدیده تیماری پرستار
غزل خوان سرا و بیت مجنون	رها از قید دنیایی پرستار
عجین با درد و سوز و آه بیمار	نسیم خوب احسانی پرستار
صبور و عاشق و دلسوز و مومن	خدوم و بی‌ریایی ای پرستار
رسول ا.. به وقت و روز محشر	کند از تو شفاعت ای پرستار

شاعر: عباسعلی ابراهیمیان

سپاس خدای را که فرصتی بخشید تا با تقدیم اثری، خویشتن را در صف خادمان اعتلای علمی و حرفه‌ای پرستاری قرار داده و بخشی از رسالت خویش را در امر آموزش و تدریس دانشجویان پرستاری و پرستاران دانشجو به انجام رسانم. اعتقاد بر این است که عظمت و اقتدار پرستاران در حرفه خویش و در بین سایر مشاغل با آشنایی هر چه بیشتر با آخرین دستاوردهای این علم و هنر کهن و استفاده مؤثر از آن در عرصه بالین میسر می‌شود. بنابراین ترجمه مباحث ارتوپدی کتاب مرجع برونر سودارث ۲۰۱۰ ضروری به نظر می‌رسید. چرا که این کتاب یکی از بهترین منابع موجود در زمینه آموزش پرستاری داخلی جراحی در جهان بوده و اکثر دانشگاه‌های کشور نیز از آن به عنوان یک مرجع معتبر استفاده می‌نمایند. این کتاب در ۴ فصل تنظیم شده و اکثر مباحث مربوط به مراقبت از بیماران مبتلا به اختلالات داخلی و جراحی ارتوپدی به نحو مطلوبی در آن آورده شده است. امید است تلاش صورت گرفته در این زمینه مورد قبول ایزد یکتا قرار گرفته و پرستاران شریف و دانشجویان عزیز از آن به نحو مؤثری استفاده نمایند.

بر خود لازم میدانم تا از راهنماییهای دلسوزانه استاد و همکار ارجمند جناب آقای دکتر محمد رضا عسگری و مسئولان و کارکنان محترم شرکت نشر و تبلیغ بشری و کارکنان محترم حکیم هیدجی و صبورا صمیمانه تشکر و قدردانی نمایم.

با تشکر عباسعلی ابراهیمیان شهریور ماه ۱۳۸۹

فصل ۱- بررسی عملکرد عضلانی- اسکلتی

۱۶	فرهنگ لغات
۱۸	مروری بر آناتومی و فیزیولوژی

ساختمان و عملکرد سیستم اسکلتی

تشکیل استخوان

۲۰	نگهداری استخوان
۲۱	التیام استخوان
۲۲	ساختمان و عملکرد سیستم مفصلی
۲۳	آناتومی و عملکرد سیستم عضلات اسکلتی
۲۳	انقباض عضلات اسکلتی
۲۴	تن عضلانی
۲۴	عملکردهای عضلات
۲۴	ورزش، عدم استفاده و ترمیم
۲۷	نکاتی درباره افراد مسن
۲۷	جدول تغییرات وابسته به سن در سیستم عضلانی- اسکلتی
۲۸	بررسی
۲۸	تاریخچه سلامتی

نشانه‌های عمومی

۲۸	درد
----	-----

تغییرات حسها

۳۰	وضعیت قرارگیری
۳۱	بررسی راه رفتن
۳۲	سلامت استخوان
۳۲	عملکرد مفصل
۳۴	قدرت و اندازه عضلات
۳۵	پوست
۳۵	بررسی وضعیت عصبی - عروقی
۳۶	ارزیابی تشخیصی
۳۶	پروسجرهای تصویربرداری
۳۶	مطالعات رادیوگرافی

۳۶	توموگرافی کامپیوتری
۳۶	تصویربرداری رزونانس مغناطیسی MRI
۳۷	آرتروگرافی
۳۷	دندسی تومتری استخوان
۳۷	اسکن استخوان
۳۸	آرتروسکوپی
۳۸	آرتروستنت
۳۸	الکترومیوگرافی
۳۹	بیوپسی
۳۹	مطالعات آزمایشگاهی
۳۹	تمرین تفکر انتقادی

فصل ۲- روشهای مراقبت در اختلالات عضلانی- اسکلتی ۴۱

۴۱	فرهنگ لغات
۴۲	بیمار دارای قالب گچی، آتل و بریس
۴۲	گچهای فیبروگلاس
۴۳	گچ (plaster)

آتل و بریس ۴۳

۴۴	فرآیند پرستاری: بیمار با گچ گرفتگی
۴۵	بررسی
۴۶	کنترل و درمان عوارض احتمالی
۴۶	سندرم کمپارتمان
۴۷	زخمهای فشاری

سندرم عدم استفاده ۴۷

۴۸	تأمین مراقبت در منزل و جامعه
۴۸	آموزش بیمار برای مراقبت از خود
۵۰	مراقبت مداوم
۵۰	مراقبت پرستاری از بیماری با بیحرکتی اندام فوقانی
۵۱	مراقبت پرستاری از بیماری با بیحرکتی اندام تحتانی
۵۱	مراقبت از بیمار با گچ تنه یا Spica
۵۲	درمان بیماران با وسیله ثابت کننده خارجی
۵۵	مراقبت از بیماران زیر کشش
۵۶	اصول یک کشش مؤثر

انواع کشش ۵۶

۵۶	کشش پوستی
----	-----------

۵۶	کشش مستقیم Bucks
۵۷	مداخلات پرستاری
۵۷	حصول اطمینان از تأثیر کشش
۵۷	کنترل و درمان عوارض احتمالی
۵۷	شکندگی پوست
۵۷	فشار بر اعصاب
۵۷	نقصان گردش خون
۵۷	کشش اسکلتی
۵۸	مداخلات پرستاری
۵۸	حفظ کشش مؤثر
۵۸	حفظ وضعیت بیمار
۵۸	جلوگیری از شکندگی پوست
۶۰	کنترل وضعیت عصبی-عروقی
۶۰	تأمین مراقبت از محل میخ
۶۱	تأمین ورزش
۶۱	فرآیند پرستاری
۶۱	بررسی اضطراب
۶۱	کمک با مراقبت از خود

۶۱	کنترل و مدیریت از عوارض احتمالی
۶۱	آنلکتازی و پنومونی
۶۲	یبوست و بیاشتهایی
۶۲	رکود و عفونت ادراری
۶۲	ترومبو آمبولی وریدی

۶۲	مراقبت از بیمارانی که تحت جراحی ارتوپدی قرار گرفته‌اند
۶۴	تعویض مفصل
۶۴	مداخلات پرستاری
۶۵	پیشگیری از عفونت
۶۵	تأمین راه رفتن
۶۵	تعویض کامل مفصل لگن
۶۵	مداخلات پرستاری
۶۶	پیشگیری از دررفتگی پروتز لگن
۶۶	کنترل درناژ زخم
۶۷	پیشگیری از ترومبوز ورید عمقی
۶۷	پیشگیری از عفونت
۷۶	تأمین مراقبت در منزل و جامعه
۷۶	آموزش بیماران برای مراقبت از خود

۷۸	 تعویض کامل مفصل زانو
۸۰	 مداخلات پرستاری
۸۰	 فرآیند پرستاری: مراقبت پرستاری قبل از عمل - برای بیمارانی که تحت جراحی ارتوپدی قرار می‌گیرند
۸۰	 بررسی
۸۰	 تشخیص
۸۰	 برنامه‌ریزی و اهداف
۸۰	 مداخلات پرستاری
۸۰	 تسکین درد
۸۱	 بهبود تحرک
۸۱	 حفظ کفایت عملکرد عصبی - عروقی
۸۱	 تأمین سلامت
۸۱	 کمک به بیمار برای حفظ اعتماد به نفس

۸۲ ارزیابی

۸۲	 فرآیند پرستاری: مراقبت بعد از عمل برای بیمارانی که زیر جراحی ارتوپدی قرار گرفته‌اند
۸۲	 بررسی
۸۳	 تشخیص‌های پرستاری
۸۳	 مشکلات همکاری/ عوارض احتمالی
۸۳	 برنامه‌ریزی و اهداف
۸۳	 مداخلات پرستاری
۸۳	 تسکین درد
۸۴	 حفظ کفایت عملکرد عصبی - عروقی
۸۴	 حفظ سلامت
۸۴	 بهبود تحرک جسمی
۸۵	 حفظ اعتماد به نفس
۸۵	 کنترل و درمان عوارض احتمالی
۸۵	 شوک هیپوولمیک
۸۵	 آتلکتازی و پنومونی
۸۵	 احتباس ادراری
۸۶	 عفونت
۸۶	 ترومبوآمبولی وریدی و ترومبوز وریدهای عمقی
۸۶	 یبوست
۸۶	 تأمین مراقبت در منزل و جامعه
۸۶	 آموزش بیمار برای مراقبت از خود
۸۷	 ارزیابی
۸۷	 برآیندهای مورد انتظار
۸۷	 مراقبت مداوم تمرین
۸۸	 تفکر انتقادی

فرهنگ لغات	۹۱
کمر درد حاد	۹۲
پاتوفیزیولوژی	۹۲
تظاهرات بالینی	۹۲
بررسی و یافته‌های تشخیصی	۹۳
درمان طبی	۹۳
بررسی پرستاری	۹۳
مداخلات پرستاری	۹۴
مشکلات شایع اندام فوقانی	۹۸

بورسیت و تاندینیت ۹۸

اجسام آزاد	۹۸
سندرم تهاجم	۹۸
سندرم تونل کارپال	۱۰۰
گانگلیون	۱۰۱
بیماری دوپوئیترن	۱۰۱
فرآیند پرستاری: بیمار تحت جراحی دست یا مچ	۱۰۱
تأمین مراقبت در منزل و جامعه	۱۰۲
آموزش بیمار برای مراقبت از خود	۱۰۲
مشکلات شایع پا	۱۰۳
فاشیت کف پا	۱۰۳
میخچه	۱۰۳
پینه‌بستن پوست	۱۰۳
فرورفتگی ناخن در پوست	۱۰۴
انگشت چکشی	۱۰۴
هالوکس والگوس	۱۰۴
پاچنگالی	۱۰۵
نروما مورتون	۱۰۶
مسطح‌بودن کف پا	۱۰۶
فرآیند پرستاری: بیماری که تحت جراحی پا قرار می‌گیرد	۱۰۶
بررسی	۱۰۶
اختلالات متابولیکی استخوان	۱۰۷
پوکی استخوان	۱۰۷

پیشگیری ۱۰۸

ملاحظات سالمندی	۱۰۹
-----------------------	-----

۱۰۹	عوامل خطر
۱۱۲	بررسی و یافته‌های تشخیصی
۱۱۲	درمان طبی
۱۱۴	درمان دارویی
۱۱۴	درمان شکستگی‌ها
۱۱۵	فرآیند پرستاری: بیمار مبتلا به شکستگی خودبخود مهره‌ای در اثر پوکی استخوان
۱۱۵	بررسی
۱۱۵	تشخیص‌های پرستاری
۱۱۵	برنامه‌ریزی و اهداف
۱۱۷	مداخلات پرستاری
۱۱۷	تأمین درک و آگاهی درباره پوکی استخوان و رژیم درمانی
۱۱۷	تسکین درد
۱۱۷	بهبود دفع روده‌ای
۱۱۷	پیشگیری از صدمه
۱۱۷	نکاتی درباره افراد مسن
۱۱۸	ارزیابی

بر آینده‌های مورد انتظار

۱۱۸	استئومالاسی
۱۱۸	پاتوفیزیولوژی
۱۱۹	نکاتی درباره افراد مسن
۱۱۹	بررسی و یافته‌های تشخیصی
۱۱۹	درمان طبی
۱۲۰	بیماری پازه استخوانی
۱۲۰	پاتوفیزیولوژی
۱۲۰	تظاهرات بالینی
۱۲۰	بررسی و یافته‌های تشخیصی
۱۲۱	درمان طبی
۱۲۱	درمان دارویی
۱۲۱	نکاتی درباره افراد مسن
۱۲۲	عفونت‌های عضلانی - اسکلتی
۱۲۲	استئومیلیت
۱۲۲	پاتوفیزیولوژی
۱۲۲	تظاهرات بالینی
۱۲۳	بررسی و یافته‌های تشخیصی
۱۲۳	پیشگیری
۱۲۳	درمان طبی
۱۲۳	درمان دارویی

۱۲۴	درمان جراحی
۱۲۴	فرآیند پرستاری: بیمار مبتلا به استئومیلیت
۱۲۴	بررسی
۱۲۵	تشخیص پرستاری
۱۲۵	برنامه‌ریزی و اهداف
۱۲۵	مداخلات پرستاری
۱۲۵	تسکین درد
۱۲۵	بهبود تحرک جسمی
۱۲۵	کنترل فرآیند عفونی
۱۲۵	تأمین مراقبت در منزل و جامعه
۱۲۵	آموزش بیمار برای مراقبت از خود
۱۲۶	مراقبت مداوم
۱۲۶	ارزیابی

۱۲۶ برآیندهای مورد انتظار

۱۲۷	آرتریت عفونی
۱۲۷	تظاهرات بالینی
۱۲۷	بررسی و یافته‌های تشخیصی
۱۲۷	درمان

۱۲۸ مداخلات پرستاری

۱۲۸	تومورهای استخوانی
۱۲۸	تومورهای خوش خیم استخوان
۱۲۹	تومورهای بدخیم استخوان
۱۲۹	بیماریهای متاستاتیک استخوان
۱۲۹	پاتوفیزیولوژی
۱۳۰	تظاهرات بالینی
۱۳۰	بررسی و یافته‌های تشخیصی
۱۳۰	درمان طبی
۱۳۱	تومورهای اولیه استخوان
۱۳۲	تومورهای ثانویه استخوان
۱۳۲	مداخلات پرستاری
۱۳۳	کنترل و درمان عوارض احتمالی
۱۳۳	تأخیر در التیام زخم
۱۳۳	تغذیه ناکافی
۱۳۳	استئومیلیت و عفونت زخم
۱۳۳	هیپرکلسمی
۱۳۳	تأمین مراقبت در منزل و جامعه
۱۳۳	آموزش بیمار برای مراقبت از خود

۱۳۳	 مراقبت مداوم
۱۳۵	 تمرین تفکر انتقادی

فصل ۴- درمان بیماران با ترومای عضلانی- اسکلتی

۱۳۷	 فرهنگ لغات
۱۳۸	 کوفتگی، کشش و آسیب لیگامان و عضله
۱۳۸	 درمان
۱۳۹	 دررفتگی مفصل
۱۳۹	 درمان طبی
۱۴۰	 درمان پرستاری

صدمات تاندونها، لیگامانها و مینیسک

۱۴۰	 پارگی کاف چرخاننده
۱۴۰	 ایپی کندیلیت (آرنج تنیس بازی)
۱۴۱	 صدمه به لیگامانهای کولترال مرکزی و جانبی
۱۴۱	 درمان طبی
۱۴۱	 درمان پرستاری
۱۴۱	 صدمه به لیگامانهای صلیبی قدامی و خلفی
۱۴۲	 صدمات مینیسک
۱۴۳	 پارگی تاندون آشیل
۱۴۳	 شکستگی ها
۱۴۳	 انواع شکستگی ها
۱۴۴	 تظاهرات بالینی
۱۴۴	 درد
۱۴۴	 کاهش عملکرد
۱۴۴	 دفورمیتی
۱۴۴	 کوتاهی اندام
۱۴۴	 کریپتوس
۱۴۴	 تورم و کبودی موضعی
۱۴۵	 درمان اورژانسی
۱۴۶	 درمان طبی
۱۴۶	 جانداختن

جانداختن بسته

جانداختن باز

۱۴۷	 بیحرکتی
۱۴۷	 حفظ و نگهداری عملکرد
۱۴۹	 درمان پرستاری
۱۴۹	 بیماران با شکستگی بسته

۱۴۹	بیماران با شکستگی باز
۱۴۹	ترمیم شکستگی و عوارض آن
۱۵۰	عوارض اولیه
۱۵۰	شوک
۱۵۰	سندرم آمبولی چربی
۱۵۲	تظاهرات بالینی
۱۵۳	پیشگیری و درمان
۱۵۳	سندرم کمپارتمان
۱۵۴	بررسی و یافته‌های تشخیصی
۱۵۵	درمان طبی
۱۵۵	سایر عوارض زودرس
۱۵۶	عوارض تأخیری
۱۵۶	تأخیر در جوش خوردن و جوش نخوردن شکستگی یا بد جوش خوردن
۱۵۶	درمان طبی
۱۵۷	درمان پرستاری
۱۵۸	نکروز آوسکلار استخوان
۱۵۸	واکنش به ابزار فیکس داخلی
۱۵۸	سندرم درد پیچیده ناحیه‌ای
۱۵۸	درمان پرستاری
۱۵۹	اسیفیکاسیون هتروتروفیک
۱۵۹	شکستگی مناطق خاص
۱۵۹	ترقوه
۱۶۰	گردن استخوان بازو
۱۶۲	تنه استخوان بازو
۱۶۲	آرنج
۱۶۳	سر رادیال
۱۶۳	تنه استخوان رادیوس و اولنا
۱۶۳	مچ دست
۱۶۴	دست
۱۶۵	لگن
۱۶۵	شکستگی‌های لگنی پایدار
۱۶۶	شکستگی‌های لگنی ناپایدار
۱۶۷	استابولوم
۱۶۷	مفصل استخوان ران
۱۶۷	تظاهرات بالینی
۱۶۸	نکاتی درباره افراد مسن
۱۷۰	درمان طبی
۱۷۰	درمان پرستاری
۱۷۰	تغییر وضعیت بیمار

۱۷۰	ورزشهای تقویتی
۱۷۱	کنترل و درمان عوارض احتمالی
۱۷۳	تأمین سلامت
۱۷۳	تنه استخوان ران
۱۷۳	بررسی و یافته‌های تشخیصی
۱۷۹	درمان طبی
۱۸۰	زانو
۱۸۰	بررسی و یافته‌های تشخیصی
۱۸۰	درمان طبی
۱۸۰	شکستگی درشت نی و نازک‌نی
۱۸۰	بررسی و یافته‌های تشخیصی
۱۸۱	درمان
۱۸۱	شکستگی دنده
۱۸۱	مهره‌های پشتی و کمری
۱۸۳	صدمات ورزشی
۱۸۳	درمان
۱۸۴	پیشگیری
۱۸۴	صدمات حرفه‌ای
۱۸۶	قطع عضو
۱۸۷	سطوح آمپوتانسیون
۱۸۷	عوارض
۱۸۷	درمان طبی
۱۸۸	نوتوانی
۱۸۸	فرآیند پرستاری: بیمار با قطع عضو
۱۸۸	بررسی
۱۸۹	تشخیص
۱۸۹	تشخیص‌های پرستاری
۱۸۹	مشکلات همکاری/عوارض احتمالی
۱۸۹	برنامه‌ریزی و اهداف
۱۹۰	مداخلات پرستاری
۱۹۰	تسکین درد
۱۹۰	کاهش اختلال درک حسی
۱۹۰	تأمین التیام زخم
۱۹۰	بهبود تصویر بدنی
۱۹۱	کمک به بیمار برای برطرف کردن غم و اندوه
۱۹۱	تأمین مراقبت مستقل از خود
۱۹۱	کمک به بیمار برای تأمین تحرک جسمی
۱۹۳	کنترل و درمان عوارض احتمالی
۱۹۴	تأمین مراقبت در منزل و جامعه

۱۹۴	آموزش بیماران برای مراقبت از خود
۱۹۴	مراقبت مداوم در منزل و جامعه
۱۹۴	ارزیابی
۱۹۶	پیشگیری از آسیب در پرسنل پرستاری
۱۹۷	تمرین تفکر انتقادی

www.ketab.ir